

- 22- Stáhněte izolaci z vodiče, tak jak je naznačeno v diagramu.
- 23- Zemnicí vodič musí být vždy delší než ostatní vodiče.
- 24- Dodané návleky s vysokou tepelnou odolností přetáhněte přes odizolované části přírodních vodičů.
- 25- K připojení svítidla k hlavnímu okruhu použijte kabel s teplotní odolností.
- 26- Světlo lze připojit jen na samostatný proud.
- 27- X - zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento vyměněn za vodič stejného typu.
Y - zapojení: v případě poškození vodiče, musí být tento, kvůli možnému riziku vyměněn pouze výrobcem, nebo odborníkem.
Z - zapojení: vodič nemůže být vyměněn.
- 28- MAX. ...W: Žárovky pro toto svítidlo nesmí mít vyšší než předepsaný výkon.
- 29- Svítidlo je vhodné jen pro reflektorové žárovky.
- 30- Svítidlo je vhodné jen pro vyznačený světelný zdroj.
- 31- Svítidlo není vhodné pro vyznačený světelný zdroj.
- 32- Přípustné je použití výhradně běžné žárovky s průměrem 60mm. Žárovka o průměru 45mm nesmí být u tohoto typu svítidla použita.
- 33- Používejte pouze žárovku GLOBE s vyznačeným . Nikdy nepoužívejte standardní žárovku.
- 34- Pro tento výrobek jsou vhodné pouze svíčkové žárovky.
- 35- Nepoužívejte žárovky "chladný paprsek" (cool-beam) pro toto svítidlo.
- 36- Svítidlo je vhodné jen pro použití bezpečnostní žárovky nebo nízkotlaké žárovky. Bezpečnostní sklička není nutná
- 37- Lineárních halogenových žárovek ani dvojkolokových halogenových žárovek se nedotýkejte holými prsty.
- 38- Svítidlo je vybaveno pojistkou.
- 39- Svítidlo je možné ovládat strničákem, pokud není použit PLCE zdroj (úsporná jednopocetová zářivka)
- 40- Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Je-li nutné transformátor vyměnit, pak jen za takový, který má shodné specifikace s transformátorem originálním.
- 41- Svítidlo pro nešetrné použití.
- 42- Svítidlo s možností nastavení času a citlivosti. Minimum a maximum je zobrazeno na ikonce v části A.
- 43- Svítidlo může být umístěno do maximální výšky 6 metrů.
- 44- K dosažení optimální funkce je nutné umístit svítidlo do výšky udané na ikonce. Maximální a minimální dosah senzoru je též uveden na ikonce v části A.
- 45- Standardní úhel pokrytí senzorem je uveden ve stupních na ikonce.
- 46- Toto svítidlo má být umístěno horizontálně. Pro delší životnost žárovky nepřekračujte úhel 4 stupně.
- 47- Při instalaci dbejte pozor, abyste vrtáním nepoškodili vodiče ve zdech nebo stropu.
- 48- Je-li svítidlo montováno na stropní nebo nástěnnou krabici je nezbytné tuto nejdříve opatřit víčkem.
- 49- Dbejte na to aby nedošlo ke skřípnutí nebo přetočení vodičů mezi svítidlem a povrchem na který je montováno.
- 50- Svítidlo je vhodné pro "zrcadlovou" žárovku.
- 51- Části svítidla se zahřívají.
- 52- Tento výrobek není vhodný pro děti mladší 14-ti let.
- Toto svítidlo – stejně jako všechna ostatní z naší kolekce – bylo navrženo, vyrobeno a testováno v souladu s nejpřísnějšími evropskými bezpečnostními předpisy (EN 60.598/ CE). Na výrobní vady a vady materiálu poskytuje výrobce záruku 2 roky u interiérových a 3 roky (pokud na obalu není uvedeno jinak) u venkovních svítidel. Rozbité sklo, vybité baterie a světelný zdroj (žárovka) nejsou předmětem poskytováných záruk. Na jakékoli poškození osvětlení způsobené jeho užíváním v extrémních podmínkách (např. v oblasti mořského pobřeží, v průmyslových zónách či každodenním kontaktem s organickými hnojivy,...) se nevztahuje záruční lhůta. Záruka začíná dnem koupe výrobku. Pro její uplatnění je nutno předložit účtenku (pokladní blok)- doklad o koupi. Záruka se nevztahuje na výrobky, které nebyly instalovány podle návodu, byly opravovány či upravovány. Výrobce též nepřijímá odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním či nevhodnou instalací svítidla.

Vyhrazujeme si právo na změny designu a technických specifikací.

RADI AKO SPRÁVNE POUŽÍVAT SVIETIDLÁ - ČASŤ B

- Vždy postupujte podľa návodu, zaistite tak správnu a bezpečnú inštaláciu a funkciu svietidla.
- Pred inštaláciou, údržbou, alebo opravou vždy vypnite prívod el. prúdu.
- Ak si neviete poradiť, obráťte sa na elektrikára, alebo sa informujte v predajni, kde ste výrobok zakúpili. Zaisťte tým inštaláciu svietidla tak, aby zodpovedala predpisom. V niektorých krajinách môže svietidlá inštalovať iba kvalifikovaný odborník (napr. Nemecko).
- Skrutky vo svorkovnici vždy pevne dotiahnite.
- Pred inštaláciou zistite význam farebného označenia vodičov : modrý nulový N, hnedý alebo čierny fázový F. Pri triede krytia I. - žltozelený uzemňovacia.
- Interiérové svietidlá čistite suchou prachovkou. Nepoužívajte rozpuštěnladlá ani brusne čistiacie prostriedky. Dbejte na to, aby sa žiadne tekutiny nedostali na elektrické súčiastky.
- Vždy majte na pamäti technické špecifikácie svietidla. Tie sú vždy vyznačené pomocou obrázkov na identifikačnom štítku a v návode na použitie.

POZOR: Tu nájdete vysvetlenie všetkých obrázkov s ich číselným kódom:

- 01- Toto svietidlo môže byť inštalované len v miestnostiach, kde kontakt s vodou nie je možný.
- 02- Svietidlo nie je vhodné pre inštaláciu v kúpeľniach (tu je nutné posudzovať umiestnenie vzhľadom k jednotlivým zónam).
- 03- Svietidlo môže byť inštalované na bežné horľavé materiály.
Svietidlo nesmie byť v žiadnom prípade zakryté izoláciou alebo akýmkoľvek iným podobným materiálom.
- 04- Tento výrobok nie je vhodný na priamu montáž na horľavý povrch.
- 05- Svietidlo môže byť pokryté izoláčnym materiálom.
- 06- Svietidlo je vhodné len pre montáž na strop.
- 07- Svietidlo je vhodné len pre montáž na stenu.
- 08- Svietidlo je vhodné na montáž na stenu a na strop.
- 09- Minimálna vzdialenosť svietidla od osvetľovaných objektov musí byť dodržaná.
- 10- IPX1: Svietidlo je chránené proti kvapkajúcej vode.
- 11- IPX3: Svietidlo môže byť vystavené dažďu (kvapky vody dopadajú pod uhlom max 60° k vertikálnej osi).
- 12- IPX4: Svietidlo je zabezpečené proti vniknutiu vody (môže byť ostriekané prúdom vody z akéhokoľvek smeru 360°).
- 13- IPX5: Svietidlo je chránené proti prúdiacej vode.
- 14- IPX7: Svietidlo môže byť umiestnené v hĺbke 1,5 m.
- 15- IPX8: Označuje ochranu pri ponorení do označenej hĺbky.
- 16- IPX5: Svietidlo je chránené proti prachu.

- 17- IP6X: Svietidlo je prachotesné.
- 18- Rozbité, alebo prasknuté krycie (bezpečnostné) skla ihneď vymeňte za nové. Používajte výhradne originálne diely.
- 19- Trieda krytia I. Svietidlo má svorku pre uzemnenie - ochranný vodič musí byť pripojený na svorku označenú ⊕.
- 20- Trieda krytia II. Svietidlo má dvojitú izoláciu - nie je treba uzemňovať.
- 21- Trieda krytia III. Niskonapätové svietidlo 12V.
- 22- Odstráňte izoláciu z vodiča tak, ako je to označené v diagrame.
- 23- Uzemňovacia kábel musí byť vždy dlhší ako prírodný kábel.
- 24- Dodané návleky s vysokou tepelnou odolnosťou pretiahnite cez odizolované časti prírodných vodičov.
- 25- Používajte tepelne rezistentné káble na zavedenie elektrického vedenia do siete.
- 26- Svietidlo je možné pripojiť len na samostatný prúd.
- 27- X-spojanie: V prípade poškodenia vodiča musí byť ten nahradený vodičom toho istého typu.
Y-spojanie: V prípade poškodenia vodiča musí byť ten nahradený výrobcem, distribútorom, alebo špecialistom aby sa predišlo riziku.
Z-spojanie: Vodič nesmie byť nahradzovaný iným.
- 28- MAX. ...W: Žárovka pre toto svietidlo nesmie mať vyšší ako predpísaný výkon.
- 29- Svietidlo je vhodné len pre reflektorové žárovky .
- 30- Svietidlo je vhodné len pre vyznačený svetelný zdroj.
- 31- Svietidlo nie je vhodné pre vyznačený svetelný zdroj.
- 32- Len bežná žárovka s priemerom 60 mm môže byť použitá. Žárovka s priemerom 45mm nesmie byť pre tento typ svietidla použitá.
- 33- Je určené len na použitie žiarovky globe, ktorej veľkosť je uvedená pri značke priemeru. Nikdy nepoužívajte klasické žiarovky.
- 34- Tento výrobok je vhodný len pre sviečkové žiarovky.
- 35- Nikdy nepoužívajte "chladný paprsek" (cool-beam) žiarovku pre toto svietidlo.
- 36- Svietidlo je vhodné len pre bezpečnostné žiarovky alebo nízkotlaké žiarovky. Bezpečnostné sklo nie je potrebné.
- 37- Lineárných halogenových žiaroviek ani dvojkolokových halogenových žiaroviek sa nedotýkajte holými prstami.
- 38- Svietidlo je vybavené pojistkou.
- 39- Svietidlo je možné ovládať snímačom, pokiaľ nie je použitý PLCE – zdroj. Konzultujte s kvalifikovaným elektrikárom výber správneho typu (špeciálne dôležité pre 12 V svietidlo.)
- 40- Svietidlo je vybavené bezpečnostným transformátorom. Ak je nutné transformátor vymeniť, tak len za taký, ktorý má zhodnú špecifikáciu s transformátorom originálnym.
- 41- Svietidlo na nešetrné použitie.
- 42- Svietidlo s možnosťou nastavenia času a citlivosti. Minimum a maximum sa zobrazí na ikonke v časti A.
- 43- Svítidlo môže byť umiestnené do maximálnej výšky 6 metrov.
- 44- Na dosiahnutie optimálnej výkonnosti musíte umiestniť svietidlo do výšky uvedenej na ikonke. Maximálny a minimálny dosah detektora je tiež uvedený na ikonke v časti A.
- 45- Standardný aktívny dosah pokrytia detektorom udávajú stupne uvedené na ikonke.
- 46- Toto svietidlo má byť umiestnené horizontálne. Pre dlhšiu životnosť žiarovky nepřekračujte uhol 4 stupne.
- 47- Pri inštalácii dajte pozor, aby ste vrtaním nepoškodili vodiče v stenách, alebo v stropu.
- 48- Keď je svietidlo pripojené na strop alebo na stenu, je potrebné aby bol záruť namontovaný.
- 49- Elektrické drôty nesmú byť zovreté ani stlačené medzi svietidlom a povrchom na pripojenie.
- 50- Do tohto svietidla môžete použiť žiarovku s priestrebnou vrchnou časťou.
- 51- Svietidlo obsahuje časti, ktoré sa môžu zahriať na vysokú teplotu.
- 52- Tento výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov.
- Toto svietidlo – tak isto ako všetky ostatné z našej produkcie – bolo navrhnuté, vyrobené a testované v súlade s najprísnejšími evropskými bezpečnostnými predpismi (EN 60.598/ CE). Na výrobné vady a vady materiálu poskytuje výrobca záruku 2 roky u interiérových svietidiel a 3 roky (pokiaľ nie je na obale uvedené inak) u vonkajších svietidiel. Rozbité sklo, batérie a svetelné zdroje do termínu garancie nespádajú. Záručné podmienky sa nevzťahujú na svietidlá poškodené v extrémnych podmienkach (mořské pobřeží, priemyselné zóny, ...) Záruka začína plynúť dňom kúpy výrobku. Pri jej uplatnení je nutno predložiť pokladničný blok, alebo iný doklad o kúpe (napr. faktúra). Záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré neboli inštalované podľa návodu, boli opravované, alebo upravované. Výrobca tiež nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním, alebo nevhodnou inštaláciou svietidla.

Vyhrazujeme si právo na změny designu a technických specifikací.

DIO B - SIGURNOSNE UPUTE

- Proizvođač preporučuje pravilnu uporabu rasvetljnih uređaja! Kako bi zajamčili ispravno i sigurno postavljanje i rad svjetiljki, slijedite ove upute i sačuvajte ih.
 - Prije postavljanja rasvetljnih uređaja, njihovog održavanja ili popravka uvijek isključite električni napon.
 - U slučaju dvojbe zatražite savjet stručnjaka ili pitajte u trgovini. Osigurajte postavljanje svjetiljke u suglasju s važećim propisima. Određeni propisi uvjetuju postavljanje rasvetljnih uređaja od strane osposobljenog električara (npr. u Njemačkoj).
 - Priključne vijke uvijek čvrsto pritegnite, osobito priključak niskonaponskih vodova (12V).
 - Pri postavljanju i spajanju obratite pažnju na ispravnu boju vodiča, plava(N), smeđa ili crna (L) i ako je uređaj u zaštitnom razredu i, žuto/zelena (uzemljenje).
 - Unutrašnjost rasvetljnih tijela čistite sa suhom krpom, ne upotrebljavajte sredstva za struganje ili otapala. Izbjegavajte tekućinu na svim električnim dijelovima.
 - Uvijek pažljivo razmotrite sve tehničke opise na uređaju. Usporedite određene slikovne znakove s naljepnicama na uređaju sa slikama prikazanim u dijelu A vaših sigurnosnih uputa.
- PAŽNJA: U nastavku se nalaze tumačenja svih brojeva, koji se odnose na znakove s prednje strane ovih sigurnosnih uputa:**

- 01- Ovaj rasvetljni uređaj može se postavljati samo u prostorima gdje nije moguć dodir s vodom.
- 02- Rasvetljni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupatonicama (ponajprije ne u navedenom području).
- 03- Rasvetljni uređaj je prikladan za pričvršćenje na uobičajeno zapaljive površine.
- Ugrađene svjetiljke ne smiju ni pod kakvim uvjetima biti prekrivene izolacijskim ili sličnim materijalom.
- 04- Ovaj proizvod nije prikladan za izravnu montažu na zapaljive površine.
- 05- Uređaj može biti prekriven izolacijom.
- 06- Rasvetljni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na strop.
- 07- Rasvetljni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na zid.
- 08- Uređaj je prikladan za pričvršćenje na zid i strop.

- 09- Увijek се треба придржавати најмање удаљености између љаруље и освјетљене површине, као што је приказано на слици.
- 10- IPX1: Уређај може бити изложен капљима воде.
- 11- IPX3: Расвјетлни уређај може бити изложен капљима кише (прскајућа вода највише до 60° од околнице).
- 12- IPX4: Уређај је заштитен од прскања; може бити изложен прскајућој води из свих смерова (360°).
- 13- IPX5: Уређај може бити изложен млазовима воде.
- 14- IPX7: Уређај се може уронити на дубину до 1,5м.
- 15- IPX8: Осигурава заштиту при уронјаванју до означене дубине.
- 16- IPX9: Уређај може бити изложен праши.
- 17- IPX9: Уређај је заштитен од прорађа праине.
- 18- Одмах замијените оштећено или разбјено сигурносно стакло и употребљавате само дијелове одобрене од произвођача.
- 19- Заштитни разред I: Расвјетлни уређај има стежаљку за прикључак уземљења. Водич за уземљење (жutoзелено) мора се спојити на стежаљку означену са ⊕.
- 20- Заштитни разред II: Расвјетлни уређај је двоstrуко изолан и не треба се спајати на уземљење.
- 21- Заштитни разред III: Расвјетлни уређај је прикладан само за напајање са ниским напонем (нпр. 12V).
- 22- Припремите џику као што је приказано на shemi.
- 23- Водич за уземљење увјек треба бити дужи него контактни водичи.
- 24- Топлински постојане навијке, које долазе заједно с производом, треба навући на изолирани дио водича.
- 25- За прикључење уређаја на струју користите кабел отпоран на топлину.
- 26- Расвјетни уређај је прикладан само за директни прикључак на електричну мрежу.
- 27- X-спој: У случају оштећења џице, мора се замјенити искључиво истоврсном џицом.
- Y-спој: У случају оштећења џице, мора се замјенити само од стране произвођача, заступника или стручњака.
- З-спој: Џица се не може замјенити.
- 28- Највише... W (Max... W): употребљавате само љаруље прикладне за овај расвјетни уређај и придржавате се наведеног ограничења снаге љаруље.
- 29- Расвјетни уређај је прикладан само за рефлекторско љаруље(e).
- 30- Расвјетни уређај је прикладан само за PLCE љаруље.
- 31- Расвјетни уређај није прикладан за PLCE љаруље.
- 32- Обавезно кориштење љаруље прмјера 60mm. Заруља прмјера 45mm не смје се користити за овај уређај.
- 33- Употребљавати само љаруљу куглу означеног прмјера. Никада не користити уобичајене (standardне) љаруље.
- 34- Овај производ је погодан за љаруље у облику свјеће.
- 35- За овај уређај не смје се користити "cool-beam" љаруља.
- 36- Уређај је прикладан само за љаруље с уградним сигурносним стаклом или нискотлачне љаруље. Додатно сигурносно стакло није потребно.
- 37- Чахурасте и цјевасте halогене љаруље не смју се додиривати голим рукама.
- 38- Расвјетни уређај је опремијен осигурачем.
- 39- Уређај се може користити с потенциометром, осим када се користе PLCE љаруље. Посавјетujte се са стручњакoм приликом одабора врсте потенциометра (особито важно за уређаје 12V).
- 40- Расвјетни уређај ради са сигурносним трансформатором. Неисправан трансформатор замијените само с трансформатором који има једнаке техничке карактеристике. Потражите савјет стручњака или у трговини.
- 41- Уређаји за интензивну (грубу) употребу.
- 42- Уређај има могућност врсменског и свјетлосног повећања. Најмања и највећа врсност је приказана у упутствима А.
- 43- Уређај се може причврстити на највећу висину од 6m.
- 44- Причврстите уређај на висину приказану симболом, како би остварили најбољи рад уређаја. Највећи и најмањи досег сензора је такође приказан симболом у упутствима А.
- 45- Активан стандардни распон детекције сензора покрива одређено поље у ступњевима, као што је приказано симболом.
- 46- Уређај се може причврстити искључиво на водоравне површине. Како би остварили максимални вјек трајања, љаруља не смје прелазити кут већи од 4 ступња.
- 47- Pazите да тјекoм постављања не бушите кроз електричне водове или друге запреке у зиду или стropу.
- 48- Уколико расвјетно тјело постављате на разводну кутљу, поклопац разводне кутље поставите тјело монтаже.
- 49- Pazите да не дође до прикљештења џица између расвјетног тјела и површине на коју се монтира.
- 50- Свјетилке прилагодене за употребу љаруља са сребрним врхом.
- 51- Ова свјетлијка садржи дијелове који се могу загнијати, молимо не дирате ју голим рукама.
- 52- Овај производ није погодан за дјечу испод 14 година.
- Расвјетни уређај је – као и сви остали производи из нашег програма – обликован, израђен и испитан у сугласју с најстрожим Европским сигурносним нормама (EN 60598 / C E). За погрешке у конструкцији или материјалу произвођач јамчи до 2 године за унутарњу расвјету и до 3 године (осим ако није другачије наведено на амбалажи) за ванjsку расвјету.
- Сломљено стакло, батерије и извори свјетлости не подлијежу гаранцији. Свака штета изазвана употребом расвјетног тјела у екстремним увјетима (морске обале, индустријске зоне, учестали контакти са гнојивом...) нису покривени увјетима из гаранције. Јамство почиње с даном купње и врсједи само уз предречење рачуна. Ово јамство не врсједи ако расвјетни уређај није постављен према упутима, те ако је поправљан или преправљан. Произвођач такође не преузима било какву одговорност за штете које су последица погрешне употребе или неправилне примјене расвјетног уређаја. Свака штета изазвана употребом расвјетног тјела у екстремним увјетима (морске обале, индустријске зоне, учестали контакти са гнојивом...) нису покривени увјетима из гаранције.

Задржавамо право измијене у обликовању и техничким подацима.

ЧаcтЬ В - инструкция безопасности.

- Произвођитељ препоручује правилно користити свјетилнику. Позтомо увјек следите тим инструкцијам, чтобы обеспечить правильное и безопасное подключение и использование осветительного прибора, и сохраните их.
- Необходимо обесточить сеть перед началом монтажа, техническим обслуживанием или ремонтом.
- При сомнении проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или в пункте продажи. Убедитесь в том, что свјетилник собран и подключен в соответствии с существующими нормами. Некоторые правила требуют, чтобы свјетилник был подключен к сети только квалифицированным электриком (напр. в Германии).
- Всегда крепко прикрепляйте шурупы, особенно при соединении низковольтных проводов (12 В) (если они используются).

- Обратите внимание на цвет проводов перед началом монтажа: голубой (ноль), коричневый или черный (фаза) и, в случае класса защиты I - желто-зеленый (заземление).
- Протрите свјетилник сухой тканевой тряпкой, не используйте абразивных материалов или растворителей. Избегайте попадания влаги на электрические части свјетилника.
- Всегда просматривайте технические характеристики свјетилника. Свјетлые знаки, изображенные на наклейке свјетилника, с объяснением этих знаков, приведенным в части А инструкции безопасности.

ВНИМАНИЕ: в нижеприведенных объяснениях с номерами референций Вы найдете все пояснения к знакам, поданным в начале этой инструкции.

- 01- Свјетилник можно монтировать только внутри помещения, там, где исключен непосредственный контакт с водой.
- 02- Свјетилник запрещается устанавливать в ваннх помещениях (во всяком случае, не в определенной зоне).
- 03- Свјетилник можно крепить на легковоспламеняющихся поверхностях. Встроенные свјетилники ни при каких обстоятельствах не должны быть закрыты изолирующими материалами.
- 04- Осветительный прибор может быть покрыт изоляционным материалом.
- 05- Свјетилник можно крепить только на потолок.
- 06- Свјетилник можно крепить только на стене.
- 07- Осветительный прибор пригоден для монтажа на стене и потолке.
- 08- Соблюдайте минимальное расстояние от свјетилника до освещаемой поверхности, как показано на пиктограмме.
- 09- IPX1: Осветительный прибор защищен от каплющей воды.
- 10- IPX3: Свјетилник может подвергаться воздействию дождя (падающие капли под углом не больше, чем 60 градусов от вертикальной оси).
- 11- IPX4: Свјетилник может подвергаться поливанию водой, льющейся под каким-либо углом (360 градусов).
- 12- IPX5: Осветительный прибор защищен от струй воды.
- 13- IPX7: Осветительный прибор может быть помещен на глубину 1,5 м.
- 14- IPX8: Осветительный прибор защищен от пыли.
- 15- IPX9: Осветительный прибор пыленепроницаемый.
- 16- Немедленно замените треснувшее или разбитое защитное стекло, используя исключительно фирменные запчасти.
- 17- Класс защиты I: в свјетилнике есть заземляющий провод. Этот провод (желто-зеленый) необходимо подключить к зажиму, обозначенному символом ⊕.
- 18- Класс защиты II: в свјетилнике двойная изоляция, нет необходимости в заземлении.
- 19- Класс защиты III: свјетилник приспособлен только к низкому напряжению (напр. 12В).
- 20- Снимайте провод, как показано в диаграмме.
- 21- Использование кембриков, данных в комплекте со свјетилником, требуется на оголенных концах проводов.
- 22- Используйте термостойкий кабель для электропроводки осветительного прибора в сети.
- 23- Свјетилник приспособлен только к непосредственному подключению к сети.
- 24- X-соединение В случае повреждения провода его нужно заменить проводом того же типа. Y-соединение В случае повреждения провода его, во избежание риска, может заменить только производитель, дистрибутор или специалист. Z-соединение Провод не может быть заменен.
- 25- MAX...W: используйте лампочки, соответствующие свјетилнику, не превышая указанной мощности.
- 26- Свјетилник приспособлен только к зеркальной(ым) лампочке(ам).
- 27- Свјетилник приспособлен только к энергоэкономичным лампочкам.
- 28- Свјетилник не приспособлен к энергоэкономичным лампочкам.
- 29- Можно использовать только лампочку накаливания диаметром 60mm. Нельзя использовать лампочку диаметром 45mm для этого осветительного прибора.
- 30- Никогда не используйте лампы "холодного свечения" для этого прибора.
- 31- Осветительный прибор пригоден только для ламп со встроенной защитой или ламп низкого давления. Армированное стекло не требуется.
- 32- Галогеновую лампочку данного вида запрещается трогать голыми пальцами.
- 33- В свјетилнике смонтирован предохранитель.
- 34- Осветительный прибор может использоваться в сочетании с регулятором освещения, за исключением тех случаев, когда используются лампы PLCE. Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом при выборе регулятора правильного типа (это особенно важно для 12В-приборов).
- 35- Свјетилник работает вместе с трансформатором. Поломанный трансформатор необходимо заменить на трансформатор с такими же техническими параметрами. Проконсультируйтесь у квалифицированного электрика или в пункте продажи.
- 36- Осветительные приборы для "грубого" использования (напр. в строительном секторе).
- 37- Осветительный прибор с возможной установкой времени и свечения. Минимум и максимум будет указан на пиктограмме в части А.
- 38- Осветительный прибор может быть размещен максимально на высоте 6 м.
- 39- Для оптимальной работы разместите прибор на высоте, указанной на пиктограмме. Максимум и минимум расположения индикатора также указаны на пиктограмме в части А.
- 40- Стандартный спектр дальности индикатора охватывает уровни, указанные в пиктограмме.
- 41- Осветительный прибор должен быть смонтирован горизонтально. Для большего срока службы лампа должна быть под углом не более, чем 4 градуса.
- 42- Убедитесь в том, что во время монтажа Вы не просверлили провода или какое-либо другое препятствие в стене или в потолке.
- 43- Если свјетилник установлен на потолочный блок или стеной блок, вначале необходимо закрыть блок крышкой. (напр Нидерланды).
- 44- Электрическая проводка не должна фиксироваться или прикручиваться между свјетилником и

- posadочной поверхностью.
- 45- Светильник подходит для использования в нём ламп обратного отражения.
- 46- Этот светильник содержит детали, которые могут нагреваться.
- 47- Используется только лампочка накаливания с указанным диаметром. Не используйте стандартную лампочку накаливания.
- 48- Эта продукция используется только с лампочками типа свеча.
- 49- Эта продукция не используется для прямого монтажа на воспаляющихся поверхностях.
- 50- Эту продукцию не рекомендуется использовать для детей до 14 лет.
- 51- Заземляющий провод всегда должен быть длиннее контактных проводов.
- 52- ШЗЧ8 предоставляет защиту при поражении от определённой глубины.
- Светильники, как все изделия нашей гаммы продукции, спроектированы, изготовлены и протестированы в соответствии с требованиями Европейских стандартов безопасности (EN 60.598/СЕ). В случае брака в конструкции светильника производитель предоставляет два года гарантии на внутреннее освещение и три года на внешнее (если это обозначено на упаковке). Битые плафоны, батареи и источники света не подлежат условиям гарантии. На повреждения в результате использования осветительного прибора в экстремальных условиях (морское побережье, промышленные зоны, контакт с удобренными) не распространяются гарантийные обязательства. Гарантия действительна начиная со дня покупки и только по предоставлению документа покупки. Гарантия недействительна в случае неправильного монтажа, использования не по назначению или самостоятельного модифицирования. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, принесённый в результате неправильного пользования светильником или использованием его не по назначению.

Изменения дизайна и технических характеристик не исключаются.

MASSIVE GÜVENLİK TALİMATNAMESİ - BÖLÜM B

- * Aydınlatma ürünlerinin doğru kullanılması, talimatnamenin uygun ve güvenli bir şekilde tatbikine mümkündür.
- 1- Ürün kumandan, tamir ve bakım öncesi elektrikçiyi na kesildiğinden emin olun.
- 2- Şayet emin değilseniz, mali aldığınız yerle veya bir elektrikçiye kontak kurun. Tesisat, talimatnamesine uygun olarak kurun veya bir elektrikçiye kurdurun.
- 3- Özellikle düşük voltaj (12V) kablolar bağlantılarında kullanılan vidaları iyice sıkın.
- 4- Bağlantıyı yaparken renk ayırımı iyi yapın. Mavi (nötr), kahverengi veya siyah (faz) ve sarı-yeşil (toprak).
- 5- Tesisat kurulurken elbisenizin kuru olmasına ve elektrik olabiecek bölümlerde sıvı teması olmasına dikkat edin.
- 6- Ürüne ilgili verilen teknik bilgilerin doğruluğunu kabul edin. A bölümünde yer alan güvenlik talimatnamelerinde, ürünlerin üzerindeki etiketlerin ne manaya geldiği belirtilmektedir.

DİKKAT: Aşağıda güvenlik talimatnamesiyle ilgili numaralandırılmış referans numaralarını bulacaksınız.

- 01- Bu ürün, suyun direkt temas etmediği bölümlere montaj edilir.
- 02- Bu ürün kesinlikle banyoya montaj edilmemez.
- 03- Bu ürün normal yüzeylere montaj edilir.
Sabit spotlar hiçbir koşulda yatılıtm amacıyla herhangi bir maddeyle kaplanamaz.
- 04- Bu ürün yanıcı yüzeylere direkt olarak uygulanamaz.
- 05- Bu ürün, izolasyonlu olmalıdır.
- 06- Bu ürün yalnızca tavan montajı içindir.
- 07- Bu ürün yalnızca duvar montajı içindir.
- 08- Bu ürün duvar ve tavan montajı için uygundur.
- 09- Ampulle yanıcı objeler arasında olması gereken minimum uzaklığa dikkat edin.
- 10- IP X1 : Bu ürün su damlacıklarına karşı koruyucudur.
- 11- IP X3 : Bu ürün yağmur damlacıklarından etkilenebilir. (Maksimum 60 derecelik açıdan)
- 12- IP X4 : Bu ürün sudan korunmalıdır. Fakat 360 derecelik bir açıdan gelebilecek su sıçramalarından etkilenebilir.
- 13- IP X5 : Bu ürün su sızmalama karşı koruyucudur.
- 14- IP X7 : Bu ürün 1,5 m derinliğe monte edilmelidir.
- 15- IP X8 : Ürünleri su sızmalama karşı korumalıdır.
- 16- IP X9 : Bu ürün toza karşı korumalıdır.
- 17- IP X9 : Bu ürüne toz giremez.
- 18- Acielen kırılan ve çatlayan güvenlik camını değiştirin, bunun için sadece üreticinin onayladığı parçaları kullanın.
- 19- Koruma, Sınıf 1: Bu ürünün topraklaması vardır. Toprakla hattı (yeşil – sarı) bir kılıpe bağlantılıdır. Ⓢ
- 20- Koruma, Sınıf 2: Bu ürün 2 kez izole edilmiştir ve toprak bağlantısı olmayabilir.
- 21- Koruma, Sınıf 3: Bu ürün sadece düşük voltajda çalışır.
- 22- Diyagramda belirtildiği gibi kablolu açın.
- 23- Topraklama kablosu her zaman kontak kablolarından uzun olmalıdır.
- 24- Bu üründe ısı resistansı tüpü kablolarının üstünde olmalıdır.
- 25- Isı resistansı kablosunu parçada kullanın.
- 26- Bu ürün, sadece ana akıma kablolar için uygundur.
- 27- X bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, yeniden aynı tip bir kablolu kullanın.
Y bağlantısı: Olası bir kablo hatasında, riski önlemek için mali aldığınız, veya uzman bir yerden kablolu alın.
Z bağlantısı: Bu kablo yenilenemez.
- 28- MAX...W: Bu ürün belirlen voltajdaki ampuller için uygundur.
- 29- Bu ürün sadece reflektör ampuller için uygundur.
- 30- Bu ürün sadece Enerji Tasarruflu Ampuller için uygundur.
- 31- Bu ürün Enerji Tasarruflu Ampuller için uygun değildir.
- 32- Bu ürüne sadece 60 mm diametrel ampul uygundur. 45 mm diametrel ampul kesinlikle kullanılmamalıdır.
- 33- Sadece belirlenen diametrelere uygun glop ampul kullanın içindir. Asla normal ampul kullanmayınız.
- 34- Bu ürün mum ampul tipleri için uygundur.
- 35- Kesinlikle donuk ışık ampul kullanmayın.
- 36- Bu ürün düşük voltajlı ve emniyetli ampuller için uygundur. Extra güvenlik camı gereksizdir.
- 37- Kapsül ve linear halojen lambalara çıplak elle dokunulmamalıdır.
- 38- Bu ürün sigortasıyla biriktirilir.
- 39- Bu ürün dimmer ile ortak kullanılabilir. Dimmerli ürünlerde Enerji Tasarruflu Ampul kullanılamaz. Bunun için uygun (Özellikle 12 V) seçimi bir elektrikçi ile yapın.
- 40- Bu ürün güvenlik transformatorü ile çalışır. Zarar görmesi durumunda belirlenen teknik özelliklerdeki bir başkası ile değiştirmeniz veya mali aldığınız yerden veya bir elektrikçiden bilgi alın.

- 41- Bu ürün zorlu kullanımlara dayanıklıdır.
- 42- Bu ürünün zaman ve ışık ayarları seçenekleri, kutunun A bölümünde gösterilmektedir.
- 43- Bu ürün maksimum 6 m yüksekliğe takılabilir.
- 44- Üründen maksimum faydalanabilmek için, kutuda yazan tarifteki yüksekliği uygulayın. Ayrıca dedektöre olan minimum ve maksimum uzaklık yine kutunun A bölümünde açıklanmıştır.
- 45- Ürünün görünümüyle ilgili standart bilgiler ürün kutucüğünde belirtilmektedir.
- 46- Bu parça herhangi bir şekilde kurulmalıdır. Uzun süreli kullanım için, ampulün açısı 4 dereceden fazla olmamalıdır.
- 47- Armatür voltaje ağırlığını montaj ederken, ürün kablolarının veya diğer parçalarının zarar görmemesinden emin olunuz.
- 48- Şayet armatür veya aplik bir kutunun içine monte ediliyorsa, o kutunun dış etkenlerden korumalı olmasından emin olun. (örnek...Hollanda)
- 49- Kabloların hiçbir şekilde kıvrılıp-bukulmaması gerekir.
- 50- Bu ürün özel ampul kullanımına uygundur.
- 51- Bu ürün çabuk ısınan parça ihtiva eder.
- 52- Bu ürün 14 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Kolleksiyonumuzdaki tüm ürünler ve ürün parçalarının dizaynı, üretimi ve testi Avrupa Gümrük Standartları (EN 60.598 C C) na uygundur. Ürünlerde olabiecek hata ve hasarlı ürünler için iç mekan aydınlatmalara 2 yıl, dış mekan aydınlatmalara 3 yıl garanti vardır. Kırık cam, batarya ve aydınlatma parçaları garanti kapsamı dışındadır. Aydınlatma armatürlerinin olağandışı bölgeler veya koşullar altında (sahil şeridi, endüstriyel muhilet, gübre veya benzeri cisimler ile sürekli kontak, vs...) kullanımından dolayı ürün üzerinde oluşacak hasarlar garanti koşulları tarafından kapsanamamaktadır. Garanti süresi malın satını alınmasıyla başlar ve mal alım belgesinin ibrazıyla geçerlilik kazanır. Şayet ürün, talimatnamesindeki gibi monte edilmişse garanti kapsamında gizmez, ayrıca yanlış, ve eksik uygulama sonucu oluşabilecek zararlarda sorumluluk kabul etmez. *Dizayn ve teknik açıklamaların değiştirme hakkı saklıdır.*

DEL B - VARNOSTNA NAVODILA

- * Priporoč se pravila uporabe naprav za razsvetljavo! Da zajamčite pravilno in varno namestitve in delovanje svetilk, upoštevajte ta navodila in jih hranite za morebitno poznejšo uporabo.
- Pred namestitvijo in vzdrževanjem svetil vedno izkjučite omrežno napetost.
- Ob kakršnem koli dvomu poiščite pomoč strokovnjaka ali se posvetujte s svojim prodajalcem. Poskrbite za namestitve svetilke po predpisih, veljavnih v vaši državi. Ponekod je uzakojena zahteva, da sme svetilka namestiti le usposobljeni električar.
- Priključne vijake vedno močno pritegnite, posebno priključek nizkonapetostnih vodnikov (12V).
- Pri priključevanju vodnikov bodite pozorni na pravilno barvo: modra (ničelni vodnik), rjava ali črna (vodnik pod napetostjo), in če sudi naprava v zaščiteni razred I, rumeno-zelena (ozemljitev).
- Notranjost svetil čistite s suho krpo za prah; ne uporabljajte strgal ali topil. Na električnih delih odsvetujemo uporabo tekočin.
- Vedno pozorno preglejte tehnične opise na napravi. Primerjajte slikovne znake na napravi s slikami v delu A teh varnostnih navodil.

PAZITE: V razlagah, ki sledijo, se številke nanašajo na znake na prednji strani teh navodil.

- 01- To napravo lahko postavite samo v prostore, kjer ni mogoč stik z vodo.
- 02- Naprava ni primerna za namestitve v kopalnico (najprej ne na navedenem območju).
- 03- Naprava je primerna za pritrditev na običajno vnetljive površine. Svetila z oblogo ali transformatorjem ne smejo biti pod nobenimi pogoji prekriti z izolacijo ali podobnimi materiali.
- 04- Ta izdelek ni primeren za montažo na vnetljivih površinah.
- 05- Naprava je lahko prekrita z izolacijskim materialom.
- 06- Naprava je primerna samo za pritrditev na strop.
- 07- Naprava je primerna samo za pritrditev na steno.
- 08- Naprava je primerna za pritrditev na steno in strop.
- 09- Vedno je treba upoštevati najmanjšo oddaljenost med žarnico in osvetljeno površino, tako kot je prikazano na sliki.
- 10- IPX1: Naprava je zaščiten pred pršenjem vode.
- 11- IPX3: Naprava je lahko izpostavljena kapljicam dežja (pršenje vode največ do 60° od navpičnice).
- 12- IPX4: Naprava je odpora: lahko je izpostavljena pršenju vode iz vseh smeri (360°).
- 13- IPX5: Naprava je zaščiten pred vodnimi curki.
- 14- IPX7: Naprava lahko seže v globino do 1,5m.
- 15- IPX8: Omogoča zaščito pri potapljanju do označene globine.
- 16- IPX9: Naprava je lahko izpostavljena prahu.
- 17- IPX9: Naprava je zaščiten pred prodorom praha.
- 18- Takoj zamenjajte poškodovano zaščitno steklo. Uporabite samo dele, ki jih odobri izdelovalec.
- 19- Zaščita, razred I: Naprava ima sponko za priključitev ozemljitve. Vodnik za ozemljitev (rumeno-zelena) je treba spojiti s sponko. Ⓢ
- 20- Zaščita, razred II: Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti.
- 21- Zaščita, razred III: Naprava je primerna samo za napajanje z nizko napetostjo (npr.12V).
- 22- Pripravite žico kot je prikazano na shemi.
- 23- Vodič za ozemljitev vedno mora biti daljši kot kontaktni vodič.
- 24- Zahtevana je uporaba toplotno odporne obloge po celi dolžini žice.
- 25- Pri priključitvi naprave na električni tok uporabite kabel odporen na toploto.
- 26- Naprava je primerna za neposredno priključitev na električno omrežje.
- 27- X-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati izkjučno z istovrstno žico.
Y-priključek: v primeru poškodovane žice se mora zamenjati samo s strani proizvajalca, zastopnika ali strokovnjaka.
Z-priključek: žica se ne more zamenjati.
- 28- Največ...W (MAX...W): Uporabljajte samo svetlobne vire, primerne za to napravo in upoštevajte navedeno največjo moč.
- 29- Naprava je primerna samo za reflektorski(e) svetlobni(e) vir(e).
- 30- Naprava je primerna samo za žarnice PLCE.
- 31- Naprava ni primerna za žarnice PLCE.
- 32- Obvezna uporaba žarnice premera 60mm. Žarnica premera 45mm se ne sme uporabiti za to napravo.
- 33- Uporabljajte samo žarnico -kroglo z označenim premerom. Nikoli uporabiti navadno (standardno) žarnico.
- 34- Ta izdelek je primeren za žarnice v obliki sveče.
- 35- Za to napravo se ne sme uporabljati "cool-beam" žarnice.

- 18- Vahetage koheselt praegunenud või katkine turvaklaas, kasutades ainult tootja poolt heakskiidetud varuosi.
- 19- Turvaklaas klass I: valgusti peab olema maandatud. Maandusjuhe (kollane/roheline) peab olema ühendatud klemmiga.
- 20- Turvaklaas klass II: valgusti on topelt-isoleeritud ja võib olla maandamata.
- 21- Turvaklaas klass III: valgusti on sobilik kasutamiseks ainult väga madala voolutugevusega vooluringis (näiteks 12V).
- 22- Koorige juhe nagu näidatud joonisel.
- 23- Maandusjuhe peab alati olema pikem kui kontaktjuhtmed.
- 24- Kasasoleva kuumakindla isolatsiooni kasutamine on vajalik ka üle koorimata juhtmetesse.
- 25- Kasutage kuumakindlat juhet valgusti ühendamiseks vooluvõrku.
- 26- Valgusti sobib ainult ühendamiseks otse vooluvõrku.
- 27- X-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendamata sama tüüpi juhtmele.
Y-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle asendamata tootja, turustaja või asjatundja, et vältida võimalikke riske.
Z-ühendus: Juhet ei ole võimalik asendada.
- 28- MAX...W: kasutage ainult sobilikke lambipirre ja järgige maksimaalse võimsusele esitatud piirangut.
- 29- Valgustisse sobivad ainult reflektoriga pirnid.
- 30- Valgustisse sobivad ainult säästupirnid (PLCE).
- 31- Valgustisse ei sobi säästupirnid (PLCE).
- 32- Kasutada ainult 60mm läbimõõduga hõõgpirni. 45mm läbimõõduga pirne mitte kasutada.
- 33- Kasutada ainult ümmargust hõõgpirni, mis on märgitud läbimõõduga. Ärge kunagi kasutage standardsuuruses hõõgpirni.
- 34- Selles tootes võib kasutada ainult küünlakujulisi elektripirre.
- 35- Ärge kasutage "cold beam"-elektripirre selles valgustis.
- 36- Valgustis sobib kasutada ainult turva- või madalrõhuline. Täiendav turvaklaas ei ole vajalik.
- 37- Halogeenpirre ei tohi puudutada paljaste kätega.
- 38- Valgusti on varustatud kaitsmega.
- 39- Valgusti võib kasutada koos reostaadiga, väljaarvatud juhtudel kui kasutate säästupirni (PLCE). Küsige nõu kvalifitseeritud elektrikut või reostaadi leidmiseks (eriti tähtis madalrõhulise (12V) töötavate valgustite puhul).
- 40- Valgusti töötab turvamuundajaga. Asendage purunenud muundaja ainult samade tehniliste näitajatega muundajaga. Konsulteerige kvalifitseeritud elektrikutega või võtke ühendust valgusti müüjaga.
- 41- Valgusti rasketes tingimustes kasutamiseks (nt. ahiuhtel).
- 42- Valgusti on varustatud osajäi valgus-sensoriga. Miinimum and maksimum on näidatud ikoonil osas A.
- 43- Valgusti saab paigaldada maksimaalselt 6 meetri kõrgusele.
- 44- Tagamaks valgusti optimaalset tööd, paigaldage see ikoonil näidatud kõrgusele. Sensori maksimaalne ja minimaalne töökaugus on samuti näidatud ikoonil osas A.
- 45- Sensori normaalne tööala jääb ikoonil näidatud piiridesse.
- 46- Valgusti peab olema paigaldatud horisontaalselt. Pikema kasutuse saavutamiseks ei tohi pirmi nurk olla suurem kui 4°.
- 47- Paigaldamiseks käiguse jälgige, et te ei puuriks lihti juhtmetele (ja seinas või laes olevate) takistusi! (te)
- 48- Kui valgusti paigaldatakse harukarbi peale seinas või laes, on kohustuslik katta karp kaanega (näiteks on see näidatud Hollandis).
- 49- Elektrijuhtmeid, mis jäävad valgusti ja paigalduspinna vahele, ei tohi kunagi kokku suruda ega vüünatada!
- 50- Valgustis sobib kasutada vaid peegel-sisosagada pirne.
- 51- Valgusti sisaldab osi, mis võivad kuumeneda.
- 52- See toode ei sobi kasutamiseks alla 14-aastastele lastele.
- Valgustid – nagu ka kõik teised tooted sortimendis – on väljatöötatud, toodetud ja testitud vastavalt rangeimale Euroopa turvalisuse standardile (EN 60.598 / CE). Tootja annab tootmis- ja/või materjalivigadele garantii kuni 2 aastaks sisevalgustite puhul ja kuni 3 aastaks (kui toote pakendil ei ole märgitud teisiti) väi valgustite puhul. Karkisele klassile, materialele ja elektripirrale garantii ei laiene. Garantii ei laiene tootjale, mida kasutatakse äärmuslikes tingimustes (mererennik, tööstuspiirkond, saage kokkupuudete happeliste ainetega jne.). Garantiperiood algab ostu sooritamise hetkest ja kehtib ainult ostusükli ettenähtamisel. Garantii ei kehti, kui valgustit paigaldusel ei ole järgitud juhiseid või kui valgustit on parandatud või muudetud. Tootja ei ole vastutav kahjude eest, mis tekkiwad valgusti vääril kasutamisel või paigaldamisel.

Tootja jätab endale õiguse muuta toodete disaini ja tehnilisi näitajaid.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΜΕΡΟΣ Β

- Ο κατασκευαστής συνιστά την ορθή χρήση των εξαρτημάτων φωτισμού! Επομένως, να τηρείται πάντα τις οδηγίες για να ε εξασφαλίσετε την ορθή και ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του εξαρτήματος και να τις φυλάξετε για μελλοντική χρήση.
 - Πάντα να κλείνετε τον γενικό προτού αρχίσετε την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή την επισκευή.
 - Σε περίπτωση αμφιβολίας, αποσβεθείτε σε αξιόλογο ηλεκτρολόγο ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Βεβ αιώθετε ότι εγκαθιστάτε το εξάρτημα σύμφωνα με τους ανάλογους κανονισμούς. Ορισμένοι κανονισμοί προβλέπουν την εγκατ άσταση εξαρτημάτων φωτισμού μόνο από αξιόλογους ηλεκτρολόγους. (π.χ. Γερμανία)
 - Πάντα να σφίγγετε καλά τις βίδες του τερματικού, ειδικά την προσθήκη για την καλωδίωση χαμηλής τάσης (12V) (αν υπά ρχει).
 - Παρατηρήστε το σωστό χρώμα της καλωδίωσης πριν από την εγκατάσταση: μπλε (N), καφέ (L) και σε περίπτωση βαθμού προστασίας Ι, κίτρινο/ πράσινο (γείωση).
 - Συντηρήστε τον εσωτερικό φωτισμό με ένα στεγ νό πανί, μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά ή διαλύτες. Αποφύγετε τα υγρά σε όλ α τα ηλεκτρικά μέρη.
 - Πάντα να εκπαιδεύετε υπόψη σας όλες τις τεχνικές προδιαγραφές του εξαρτήματος. Συγκρίνετε τις εν λόγω εικόνες πάνω ο την εκάστη αναγνώριση του εξαρτήματος με τις εικόνες που φρονίστεν στο μέρος Α των οδηγιών ασφαλείας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Παρακάτω θα βρείτε όλες τις εξηγήσεις με αριθμητική αναφορά στις αντίστοιχες εικόνες που υπάρχουν στο εμπρό οθιο τμήμα των οδηγιών ασφαλείας:
- 01- Το εξάρτημα αυτό θα πρέπει να εγκαθίσταται σε δωμάτια όπου η απευθείας επαφή με νερό είναι αδύνατη.
- 02- Το εξάρτημα δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση σε λουτρό (τουλάχιστον όχι στην συγκεκριμένη ζώνη).
- 03- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
- Τα χυμαστά φωτιστικά σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να κλιπώνονται με μόνωση ή άλλο συναρφές υλικό.
- 04- Το εξάρτημα μπορεί να καλυφθεί από μονωτικό υλικό.
- 05- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση στην οροφή.
- 06- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση στον τοίχο.
- 07- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο για τοποθέτηση στον τοίχο και την οροφή.
- 08- Πάντα να τηρείτε την ελάχιστη απόσταση μεταξύ του λαμπτήρα και των φωτισμένων αντικειμένων όπως φαίνεται στην εικόν α.
- 09- IPX1: Το εξάρτημα προστατεύεται από νερό που στάζει.

- 10- IPX3: το εξάρτημα μπορεί να εκτεθεί σε σταγόνες βροχής (σταγόνες που πέφτουν υπό μέγιστη γωνία 60° στον κατακόρυφ ο άξονα).
- 11- IPX4: το εξάρτημα διαθέτει προστασία από μικρή ποσότητα εκτοξευόμενου νερού: μπορεί να εκτεθεί σε εκτοξευόμενο νερ ό προερχόμενο από οποιοδήποτε κατεύθυνση (360°).
- 12- IPX5: Το εξάρτημα προστατεύεται από πίδακες νερού.
- 13- IPX7: Το εξάρτημα μπορεί να βυθιστεί σε βάθος 1,5m.
- 14- IPX8: Το εξάρτημα προστατεύεται από τη σκόνη.
- 15- IPX9: Το εξάρτημα προστατεύεται στεγανώς από τη σκόνη.
- 16- Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν ραγισμένο ή αποσπόμενο γυαλί ασφαλείας και χρησιμοποιήστε αποκελεστικά ανταλλακτικά εγκ εκρήματα από τον κατασκευαστή.
- 17- Βαθμός προστασίας Ι: το εξάρτημα διαθέτει σύνδεση γείωσης. Το καλώδιο της γείωσης (κίτρινο/ πράσινο) πρέπει να συνδε θεί με τον συνδετήρα που φέρει το σήμα (??).
- 18- Βαθμός προστασίας ΙΙ: το εξάρτημα είναι διπλά μονωμένο και δεν πρέπει να συνδεθεί με Γείωση.
- 19- Βαθμός προστασίας ΙΙΙ: το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για τροφοδοσία πολύ χαμηλής τάσης (π.χ. 12V).
- 20- Γυμνάστε το καλώδιο όπως φαίνεται στο διάγραμμα.
- 21- Η χρήση του παρεχόμενου θερμαντικού περιβλήματος πάνω από τα μη εξυμνωμένα καλώδια είναι απαραίτητη.
- 22- Χρησιμοποιήστε θερμαντικό καλώδιο για τη σύνδεση των εξαρτημάτων με την Γενική Παροχή.
- 23- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για σύνδεση με την Γενική Παροχή.
- 24- Σύνδεση Χ: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, πρέπει να αντικατασταθεί από καλώδιο του ίδιου τύπου.
Σύνδεση Υ: Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή απ ό ειδικό για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
Σύνδεση Ζ: Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- 25- MAX...W: Χρησιμοποιήστε αποκελεστικά λαμπτήρες κατάλληλους για το εν λόγω εξάρτημα και τηρήστε τη μέγιστη προκαθ όρισημένη τιμή έντασης (W).
- 26- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες καθρέπλου.
- 27- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες PLCE (οικονομικούς).
- 28- Το εξάρτημα δεν είναι κατάλληλο για λαμπτήρες PLCE (οικονομικούς).
- 29- Μόνο λαμπτήρας πυρακτώσεως με διάμετρο 60mm μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί λαμπτήρας δι αμέτρου 45mm για αυτό το εξάρτημα.
- 30- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προβολάκια κιάδι για αυτό το εξάρτημα.
- 31- Το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρα με ενσωματωμένη ασφάλεια ή λαμπτήρα χαμηλής πίεσης. Δεν είναι αποα όριση η χρήση επιπλέον γυαλιού ασφαλείας.
- 32- Οι λαμπτήρες αλογόνου, σε σχήμα κάψας ή γραμμικό, δεν πρέπει να αγγίζονται με γυμνά χέρια.
- 33- Το εξάρτημα είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια.
- 34- Το εξάρτημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ρεοστάτη φωτισμού, εκτός από την περίπτωση χρήσης λαμπ ήρων PLCE (οικονομικών). Αποσβεθείτε σε αξιόλογο ηλεκτρολόγο για την επιλογή του σωστού τύπου (ιδίαιτερα σημαντικό για εξ ορτήματα των 12V).
- 35- Το εξάρτημα λειτουργεί με μετασχηματιστή ασφαλείας. Σε περίπτωση βλάβης του μετασχηματιστή αντικαταστήστε τον με έ ιλλον που έχει πανομοιότυπα τεχνικά χαρακτηριστικά. Αποσβεθείτε σε αξιόλογο ηλεκτρολόγο ή στο κατάστημα λιανικής πώλησης γ
- 36- Εξαρτήματα για σκληρή χρήση.
- 37- Εξάρτημα με δυνατότητα ρύθμισης χρόνου και φωτός. Η ελάχιστη και η μέγιστη τιμή θα αναγράφονται στην εικόνα στο μ έρος Α.
- 38- Το εξάρτημα μπορεί να τοποθετηθεί σε μέγιστο ύψος 6 μέτρων.
- 39- Για να επιτύχετε την ιδανική λειτουργία, θα πρέπει να τοποθετήσετε το εξάρτημα στο ύψος που αναφέρεται στην εικόνα. Η ελάχιστη και η μέγιστη δυνατή τιμή του αισθητήρα αναγράφονται επίσης στην εικόνα στο μέρος Α.
- 40- Το προκαθορισμένο ενεργό πεδίο όρασης του αισθητήρα καλύπτει τις δεδομένες μοίρες που αναφέρονται στην εικόνα.
- 41- Το εξάρτημα θα πρέπει να αναρτηθεί σε οριζόντιο επίπεδο. Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να βρισκείται σε γωνία μεγαλύτερη των 4 μοιρών.
- 42- Βεβαιωθείτε ότι δεν ανοίγεται τρύπα στον τοίχο σε σημείο όπου υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή άλλο εμπόδιο στον τοίχο ή ροφή κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης!
- 43- Αν το φωτιστικό έχει αναρτηθεί πάνω σε κοίτη οροφής ή κοίτη τοίχου, είναι υποχρεωτικό πρώτα να καλυφθεί το κοίτη με κατάκι (π.χ. Στην Ολλανδία)
- 44- Τα ηλεκτρικά καλώδια δε θα πρέπει ποτέ να μαγκωνθούν ή να μπλεχτούν ανάμεσα στο φωτιστικό και την επιφάνεια ανάρτησης!
- 45- Φωτιστικό που έχει τοποθετηθεί για χρήση με λαμπτήρες καθρέπλου.
- 46- Το φωτιστικό αυτό περιέχει εξαρτήματα που ενδέχεται να αυξηθούν θερμοκρασία.
- 47- Χρησιμοποιήστε μόνον έναν σφαιρικό λαμπτήρα πυρακτώσεως της υποδεικνυόμενης διαμέτρου. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ έναν συνί λαμπτήρα πυρακτώσεως.
- 48- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνον για λαμπτήρες τύπου κερίου.
- 49- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για απευθείας τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
- 50- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 13 ετών.
- 51- Το καλώδιο γείωσης πρέπει να είναι πάντα μακρύτερο από τα καλώδια επαφής.
- 52- Το IPX8 παρέχει προστασία από τη βύθιση έως το υποδεικνυόμενο βάθος.
- Το εξάρτημα φωτισμού – όπως επίσης και όλα τα άλλα προϊόντα της συλλογής – έχουν σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί α ύμφωνα με τα αυστηρότερα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας (EN 60.598 / CE). Σε περίπτωση κατασκευαστικού σφάλματος ή βλάβ ής υλικού ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση έως και 2 χρόνια για εσωτερικό φωτισμό και μέχρι 3 χρόνια (εκτός αν αναφέρεται κάτ ή διαφορετικό στη συσκευασία) για εξωτερικό φωτισμό. Τα σπασμένα γυαλιά, οι μπαταρίες και οι πηγές φωτός δεν εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς και ισχύει μόνο με την επίδειξη της απόδειξης. Η ε γύηση ακυρώνεται αν το εξάρτημα δεν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες ή αν έχει επισκευαστεί ή αν έχει τροποποιηθεί. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει, ακόμα, καμία ευθύνη σε περίπτωση βλάβης που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση ή εραυμ ονή του εξαρτήματος. Ζημίες λόγω χρήσης του ηλεκτρικού οπλισμού που ακραία συνθήκες (όπως σε παράκτιες περιοχές, βιοχημικά περιβάλλοντα, συχνή έκθεση σε λίπασμα κ.α.) δεν κλιπώνονται από τους όρους της εγγύησης.
- Διατηρείται το δικαίωμα αλλαγής στον σχεδιασμό και τα τεχνικά χαρακτηριστικά.**

EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJA – B DAĻĀ**LATVISKI****LĪTUVIŠKAS**

- Ražotājs iesaka pareizi pielietot gaisma ķermeņus! Sekojiet datotajai instrukcijai, lai ievērotu gaismekļu montāžas drošības tehniku.
- Pirms sākat gaismekļa montāžu, pārliecinieties, ka tam ir atslēgta elektroenerģija.
- Ja nesat pārliecināti par gaismekļa montāžas secību, griezties pēc palīdzības pie sertificēta elektriķa. Iesakām uzticēt gaismekļa montāžu sertificētam elektriķim.
- Vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet skrūves montāžas kontaktos, īpaši pievēršiet uzmanību montāžot zemsprieguma gaismekli (12V).
- Montējot pievēršiet uzmanību vadu marķējumam: zils (N) brūns (L), un ja ir I aizsardzības klase, dzelten-zāls (Zemējums).
- Tīriet gaismekli, izmantojot mitru, sausu lupatīti. Nekādā gadījumā, frot, neizmantojiet abrazīvus vai ķīmiskās vielas tādas kā atskaidrāji vai līdzjas. Tīrot uzmanieties no mitruma piekļūšanas uz gaismekļa elektriskajām daļām.
- Pirms gaismekļa montāžas rūpīgi iepazīstieties ar brīdinājuma zīmēm uz tā. (Nodaļa A).

UZMANĪBU!!! Zemāk tiek norādīts apraksts brīdinājuma zīmēm pēc numuriem.

- 01- Gaismeklis paredzēts montāžai telpās, kur nav tiešs saskarsmes ar ūdeni.
- 02- Gaismeklis nav paredzēts uzstādīšanai vannas istabās (norādītajā zonā).
- 03- Gaismekli drīkst uzstādīt uz viegli uzliesmojošām virsmām. Iebūvējamiem gaismekļiem ir jābūt izolējošā materiāla kārtai.
- 04- Gaismeklis nav paredzēts uzstādīšanai uz viegli uzliesmojošām virsmām.
- 05- Gaismeklis var būt pārklāts ar izolējošu materiālu.
- 06- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai tikai pie griestiem.
- 07- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai tikai pie sienas.
- 08- Gaismeklis paredzēts uzstādīšanai gan pie sienas, gan pie griestiem.
- 09- Vienmēr ievērojiet minimālo distanci starp gaismekli un objektu, kā norādīts zīmējumā.
- 10- IPX1: Gaismeklis ir aizsargāts no vertikāli kritošas ūdens plūsmas (kondensāts).
- 11- IPX3: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens plūsmas, kritošas ne vairāk kā 60° leņķī.
- 12- IPX4: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens plūsmas visos virzienos (360°).
- 13- IPX5: Gaismeklis ir aizsargāts no ūdens strūkles visos virzienos.
- 14- IPX7: Gaismeklis ir aizsargāts no iegremdēšanas efekta līdz 1,5 m dziļumam.
- 15- IPX8: Gaismeklis ir pilnīgi aizsargāts pret iegremdēšanas efektu.
- 16- IPX5: Gaismeklis ir aizsargāts pret putekļiem.
- 17- IPX6: Gaismeklis ir pilnīgi aizsargāts pret putekļiem.
- 18- Nekavējoties nomainiet iepakojumu vai saglabājiet to, izmantojot ražotāja rezerves daļas.
- 19- I aizsardzības klase: Gaismekļiem ir zemējuma klemme. Zemējumam (dzelten-zāls) vienmēr ir jābūt saņemtam ar zemējuma klemmi (apzīmējums ⊕).
- 20- II aizsardzības klase: Gaismeklim ir dubulta izolācija un to nevajag saņemt.
- 21- III aizsardzības klase: Zemsprieguma gaismeklis zemai voltāžai (piemēram 12V).
- 22- Noņemiet vadam izolāciju kā parādīts zīmējumā.
- 23- Zemējuma vadam vienmēr ir jābūt garākam par barošanas vadiem.
- 24- Nepieciešams lietot karstumizturīgas ķembarības barošanas vadiem.
- 25- Gaismekļa barošanai pievadiet kabeli ar termozīturīgu izolāciju.
- 26- Gaismekli drīkst pieslēgt tieši pie barošanas izvada.
- 27- Savienojums X: Vada bojājuma gadījumā nomainiet to ar līdzīgu vadu. Savienojums Y: Vada bojājuma gadījumā to drīkst nomainīt sertificēts speciālists. Savienojums Z: Vadu nedrīkst nomainīt.
- 28- MAX ... W: Izmantojiet gaismekli tikai tam paredzētos spuldzes ar norādīto jaudu.
- 29- Gaismekli izmantojiet tikai reflektorspuldzes.
- 30- Gaismekli izmantojiet tikai energoekonomiskās spuldzes PLCE.
- 31- Gaismekli nedrīkst lietot energoekonomiskās spuldzes PLCE.
- 32- Drīkst lietot kvēlspuldzes tikai ar kolbas diametru 60 mm. Kvēlspuldzes ar diametru 45 mm datotaj gaismekli lietot nedrīkst.
- 33- Lietojiet tikai kvēlspuldzi ar lodveida kolbu norādītajā diametrā. Neizmantojiet standarto kvēlspuldzi.
- 34- Gaismekli drīkst lietot tikai kvēlspuldzi ar svečveida kolbu.
- 35- Nekad nelietojiet "COOL BEAM" spuldzes šim gaismeklim.
- 36- Gaismekli drīkst lietot zemsprieguma spuldzes. Papildus aizsardzības stikls nav nepieciešams.
- 37- Nedrīkst skarties ar rokām pie spuldzes kolbas (halogēnspuldzes).
- 38- Gaismekli ir ierīkots drošinātājs.
- 39- Gaismekli drīkst lietot kopā ar reostatu, izņemot ar kompaktiem energoekonomiskām spuldzēm PLCE. Konsultējieties ar kvalificētu speciālistu reostata izvēlē. (Īpaši gaismekļiem zemai voltāžai 12V).
- 40- Gaismeklis strādā ar transformatoru. Transformatora bojājuma gadījumā nomainiet to pret citu ar analogiskiem tehniskiem parametriem.
- 41- Gaismeklis ir aizsargāts pret mehāniskiem bojājumiem.
- 42- Gaismeklis ir aprīkots ar taimeru un gaismas sensoru (skatīt instrukciju A).
- 43- Gaismekli drīkst montēt maksimāli 6 m augstumā.
- 44- Lai gaismeklis maksimāli lietderīgi strādātu, montējiet to bīdē norādītajā augstumā (Skat. instrukciju A).
- 45- Gaismekļu kustības sensora standarta diapazons no nostrādēs leņķis atbilst zīmējumā.
- 46- Datāis gaismeklis jāmontē tā, lai spuldzes taja atrastos stingri horizontāli. Pielāgajamā novirze no horizonta ir 4°.
- 47- Montējot, pārliecinieties, ka urbjot nesat bojājus barošanas kabeli.
- 48- Ja gaismekļa komutācija tiek veikta nozārkārībā, tā ir jāpārklāj ar aizsargvāku. (Biezāk lieto Holandē).
- 49- Pievienotais kabelis pie gaismekļa nedrīkst būt piespiests vai savērtis starp gaismekli un plakni, pie kuras tas stiprinās.
- 50- Gaismekli tiek lietotas reflektorspuldzes.
- 51- Atsīvēšanas gaismekļa daļas var stipri sakarst.
- 52- Izstrādājums nav paredzēts lietošanai bērnu istabās. Vecuma ierobežojums no 0-14 gadiem. Datāis gaismeklis, kā arī citi no šīs kolekcijas ir izstrādāti un testēti saskaņā ar Eiropas drošības tehnikas normām (EN 60.598/C Ē). Ražotājs garantē gaismekļa darbību pie pareizas tā ekspluatācijas 2 gadi telpu gaismekļiem un 3 gadi ārā gaismekļiem (pievēršiet uzmanību speciālām zīmēm uz gaismekļa iepakojuma). Garantija neattiecas uz spuldzēm, baterijām un gaismekļa stikla detaļām. Nav ieteicams pielietot gaismekļus jūras krastmalā, industriālajā zonā, mēslojumu vai minerālmēslojumu pielietošanas vietās, ja garantija neattiecas uz vides radītiem bojājumiem. Garantijas laiks stājas spēkā no gaismekļa pārdošanas datuma. Garantija ir spēkā pierējām uzrādāt pirkuma dokumentu (čeks, preču-pavardzimo rēķins). Garantija nav derīga, ja gaismeklis tika nepareizi uzstādīts, ekspluatēts vai labots.

Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu gaismekļa ekspluatāciju.

SAUGUMO REIKALAVĪMAS (DĀLIS B):

- Tvirtināmi sviestuvā laikykites saugos nurody.
 - Prieš atliekant [tāso montavimą, priežiūrą ar remontą, išjunkite jį iš elektros maitinimo tinklo.
 - Jeigu abejojate, ar teisingai tvirtinate [tāso, pasikonsultuokite su kvalifikuotu specialistu.
 - Įsukite sviestuvo tvirtinimo varžtus (ypatingai tvirtai sukičkite žemos įtampos elektros laidų tvirtinimo varžtus (12V) [jeigu taikytina]).
 - Atkreipkite dėmesį į elektros laidų spalvą: mėlynas (N), rudas (L), jeigu Saugumo klasė I, geltonas/žalias (žemėnimas).
 - Sviestuvo išorę valykite sausa šluoste, nenaudokite šiurkščių valiklių ar firpiklių. Venkite vandens patekimo ant [tāso elektrinių dalių.
 - Atsīvēklēte į prietaiso techninius parametrus ir paveiksluokis užklijuotus ant sviestuvo.
- DĒMĒSIO!** Zemiau pateikti visi paveiksluokis paaiškina.
- 01- Šis [tāso turi būti montuojamas kambaryje, kuriame nėra kontakto su vandeniu.
 - 02- [tāso negalima montuoti vonioje.
 - 03- [tāso galima tvirtinti prie normaliai degių paviršių. Negalima uždenkti izoliacine medžiaga [montuoti nisoje sviestuvų.
 - 04- [tāso negalima montuoti ant degių paviršių.
 - 05- [tāso galima uždenkti izoliacine medžiaga.
 - 06- [tāso reikia montuoti tik ant lubų.
 - 07- [tāso tvirtinkite tik prie sienos.
 - 08- [tāso galima montuoti ant sienos ir lubų.
 - 09- Laikykites minimalaus atstumo tarp sviestuvo ir apšviečiamų daiktų.
 - 10- IPX1: [tāso apsaugotas nuo lašančio vandens poveikio.
 - 11- IPX3: [tāsoi nenkenkia lietus lašai [lašai, krentantis maksimaliai 60° kampu vertikaliais ošies atžvilgiu].
 - 12- IPX4: [tāso apsaugotas nuo vandens šaltymosi vietose (360°).
 - 13- IPX5: [tāso apsaugotas nuo vandens srovių poveikio.
 - 14- IPX7: [tāso galima nardinti į 1,5 m gyli].
 - 15- IPX8: [tāso apsaugotas nuo panardinimo į nurodytą gyli].
 - 16- IPX5: [tāso apsaugotas nuo dulkių poveikio.
 - 17- IPX6: [tāso nepraleidžia dulkių.
 - 18- Įtrūkęs ar sudužęs stiklą keiskite nedelsiant. Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines dalis.
 - 19- Saugumo klasė I: [tāso turi žemėnimą. Žemėnimo laidas (geltonas/žalias) turi būti prijungtas prie gnybto ⊕).
 - 20- Saugumo klasė II: [tāso yra su dviguba izoliacija, todėl joreikia žemėninti.
 - 21- Saugumo klasė III: [tāso tinka tik labai žemos įtampos elektros maitinimo tinklams (pvz.: 12V).
 - 22- Nuimkite nuo laido izoliaciją, kaip parodyta paveikslėlyje.
 - 23- Žemėnimo laidas turi būti ilgesnis už kontakto laidus.
 - 24- Ant neizoliuoto laido paviršiaus turi būti uždėta karščiui atspari moya.
 - 25- Prijungdami sviestuvą prie elektros maitinimo tinklo, naudokite karščiui atsparų kabelį.
 - 26- [tāso prijunkite tiesiogiai prie elektros maitinimo šaltinio.
 - 27- X-prijungimas: jeigu laidas yra pažeistas, pakeiskite jį nauju laidu.
 - Y-prijungimas: jeigu laidas yra pažeistas, jis turi būti keičiamas gamintojo, pardavėjo ar kvalifikuoto meistro.
 - Z-prijungimas: šio laido pakeisti negalima.
 - 28- MAX ... W: naudokite lemputes, atitinkančias nurodytą įtampą.
 - 29- [tāso tinka tik reflektorinės lemputės.
 - 30- [tāso tinka tik PLCE lemputės (kompaktiškos fluorescencinės lemputės su elektriniu balastu).
 - 31- [tāso netinka PLCE lemputės.
 - 32- Galima naudoti tik 60 mm. skersmens kaitinimo lempas. Nenaudokite 45 mm. skersmens kaitinimo lempų.
 - 33- Naudokite tik nurodyto skersmens kaitinimo lempas. Nenaudokite standartinių kaitinimo lempų.
 - 34- Prėkė skirta tik žvakės formos lempoms.
 - 35- Nenaudokite „šaltų spindulių“ lempų.
 - 36- [tāso tinkamas naudoti tik su saugia ar žemos slėgio lempa. [tāsoi nereikia papildomo apsauginio stiklo.
 - 37- Nelieskite halogeninės lempas ar kapsulės rankomis.
 - 38- [tāso yra įrengtas saugiklis.
 - 39- [tāso galima naudoti kartu su įtampos regulatoriumi, išskyrus tuos atvejus, kai naudojamos PLCE lemputės. Dėl tinkamo regulatoriaus pasirinkimo pasitarkite su kvalifikuotu specialistu.
 - 40- [tāso veikia su transformatoriumi. Sugedusį transformatorių pakeiskite kitu su tokiomis pačiomis techninėmis charakteristikomis.
 - 41- [tāso gali būti veikiamas mechaniskai.
 - 42- [tāso galima nustatyti laiką ir šviesą. Minimalūs ir maksimalūs nustatymai rodomi paveiksluoka A dalyje.
 - 43- Maksimalūs [tāso montavimo aukštis – iki 6 m.
 - 44- Efektyviam prietaiso veikimui pasiekti, montuokite jį aukštyje, kuris nurodytas paveikslėlyje. Maksimalus ir minimalus jutiklio montavimo aukštis taip pat nurodomas paveikslėlyje A dalyje.
 - 45- Jutiklio aprėpties kampas nurodomas paveikslėlyje.
 - 46- [tāso montuojamas horizontaliai. Kad lempas tarnautų ilgiau, montuokite jas nedidesniu nei 4° kampu.
 - 47- Montavimo metu, įsitinkite, kad negręžiate laidų.
 - 48- Jeigu sviestuvus montuojamas ir lubų ar sienos skirstomąjį skydelį, pirmiausia uždenkite skydelį dangteliu.
 - 49- Elektros laidai negali būti suspausti ar susukti aplinkui sviestuvą ar montuojamo paviršiaus.
 - 50- Sviestuvus turi būti naudojamas su apvaliomis veidrodinėmis lemputėmis.
 - 51- Kai kurios [tāso dalys labai įkaita.
 - 52- Prietaiso negali naudotis mažesni nei 14 metų vaikai.
- Sviestuvus yra suprojektuotas, pagamintas ir patikrintas pagal griežiausius Europos Sąjungos standartus (EN 60.598/C Ē). Gamintojas suteikia 2 metų garantiją vidaus sviestuvams, 3 metų garantiją – lauko sviestuvams (jeigu ant sviestuvo pakovėtas nenurudoma kitaip). Sudužęs stiklo, elementu ar perdugusių lemputių keitimas neįeina į garantinio aptarnavimo paslaugas. Garantijos sąlygos neapima pažeidimų atvejus naudojant sviestuvo korpusą ekstremaliomis sąlygomis (jūros kranto zona, pramoninė aplinka, kontaktas su trąšomis ir pan.). Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo dienos, garantija suteikiama tik pateikus garantinį taloną. Garantija negalioja, jeigu sviestuvus buvo montuojamas ne pagal gamintojo pateiktas instrukcijas, buvo pakeista jo struktūra ar [tāso buvo remontuojamas.
- Gaminiojas pasiūlykia sau [tāso keisti [tāso dizainą ir technines charakteristikas.

DEO B - SIGURNOSNA UPUTSTVA

SRPSKI

- Proizvođač preporučuje pravilnu upotrebu rasvetnih uređaja! Kako biste obezbedili ispravno i sigurno postavljanje i rad svetiljki, sledite ova uputstva i savetujte se:
- Pre postavljanja rasvetnih uređaja, njihovog održavanja ili popravke uvek isključite električni napon.
 - U slučaju dileme zatražite savet stručnjaka ili pitajte u prodavnici. Osigurajte postavljanje svetiljke prema važećim propisima. Određeni propisi uslovljavaju postavljanje rasvetnih uređaja od strane osposobljenog električara (npr. u Nemačkoj).
 - Priključne šrafove uvek čvrsto pritegnite, posebno priključak niskonaponskih vodova (12V).
 - Pri postavljanju i spajanju obratite pažnju na ispravnu boju žice, plava (N), smeđa ili crna (L) i ako je uređaj u zaštitnom razredu i žuto/zelena (uzemljenje).
 - Unutrašnjost rasvetnih tela čistite svom krpom, ne upotrebljavajte sredstva za struganje ili otapanje. Izbegavajte tečnost na svim električnim delovima.
 - Uvek pažljivo razmotrite sve tehničke opise na uređaju. Uporedite određene slikovne znakove s nalepnica na uređaju sa slikama prikazanim u delu A vašeg uputstva.

PAŽNJA: U nastavku se nalaze tumačenja svih brojeva, koji se odnose na znakove s prednje strane ovog uputstva:

- 01- Ovaj rasvetni uređaj može se postavljati samo u prostorima gde nije moguć dodir sa vodom.
- 02- Rasvetni uređaj nije prikladan za postavljanje u kupatilima (prvenstveno ne u navedenom području).
- 03- Rasvetni uređaj je prikladan za zaštićenje na uobičajeno zapaljive površine. Ugradne svetiljke ne smeju ni pod kakvim uslovima biti prekrivene izolacionim ili sličnim materijalom.
- 04- Ovaj proizvod nije prikladan za direktnu montažu na zapaljive površine.
- 05- Uređaj može biti prekriven izolacijom.
- 06- Rasvetni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na plafon.
- 07- Rasvetni uređaj je prikladan samo za pričvršćenje na zid.
- 08- Uređaj je prikladan za pričvršćenje na zid i plafon.
- 09- Uvek se treba pridržavati najmanje udaljenosti između sijalice i osvetljene površine, kao što je prikazano na slici.
- 10- IPX1: Uređaj može biti izložen kapljicama vode.
- 11- IPX3: Rasvetni uređaj može biti izložen kapljicama kiše (prskajuća voda najviše do 60° od vertikalne).
- 12- IPX4: Uređaj je zaštićen od prskanja, može biti izložen prskajućoj vodi iz svih smerova (360°).
- 13- IPX5: Uređaj može biti izložen mlazovima vode.
- 14- IPX7: Uređaj se može uroniti na dubinu do 1,5 m.
- 15- IPX8: Osigurava zaštitu pri uranjanju do označena dubine.
- 16- IPX: Uređaj može biti izložen prašini.
- 17- IP6X: Uređaj je zaštićen od prodora prašine.
- 18- Odmah zamenite oštećeno ili razbijeno sigurnosno staklo i upotrebljavajte samo delove odobrene od proizvođača.
- 19- Zaštitni razred I: Rasvetni uređaj ima stezaljku za priključak uzemljenja. Žica za uzemljenje (žutozeleno) mora se spojiti na stezaljku označenu sa Ⓞ.
- 20- Zaštitni razred II: Rasvetni uređaj je dvostruko izolovan i ne treba ga spajati na uzemljenje.
- 21- Zaštitni razred III: Rasvetni uređaj je prikladan samo za napajanje sa niskim naponom (npr. 12V).
- 22- Pripremite žicu kao što je prikazano na shemi.
- 23- Žica za uzemljenje uvek mora biti duža nego kontaktne žice.
- 24- Termootporne navlake, koje se dobijaju sa proizvodom, treba navući na izolovani deo žice.
- 25- Za priključenje uređaja na struju koristite kabl otporan na toplotu.
- 26- Rasvetni uređaj je prikladan samo za direktan priključak na električnu mrežu.
- 27- X-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti isključivo istovrsnom žicom.
Y-spoj: U slučaju oštećenja žice, mora se zameniti samo od strane proizvođača, zastupnika ili stručnjaka.
Z-spoj: Žica se ne može zameniti.
- 28- Najviše... W (Max...W): upotrebljavajte samo sijalice prikladne za ovaj rasvetni uređaj i pridržavajte se navedenog ograničenja snage sijalice.
- 29- Rasvetni uređaj je prikladan samo za reflektorsku sijalicu(e).
- 30- Rasvetni uređaj je prikladan samo za PLCE sijalice.
- 31- Rasvetni uređaj nije prikladan za PLCE sijalice.
- 32- Obavezno korišćenje sijalice prečnika 60mm. Sijalica prečnika 45mm ne sme se koristiti za ovaj uređaj.
- 33- Upotrebljavati samo sijalicu kuglu označenog prečnika. Nikada ne koristiti uobičajene (standardne) sijalice.
- 34- Ovaj proizvod je pogodan za sijalice u obliku siveče.
- 35- Za ovaj uređaj ne sme se koristiti sijalica „cool-beam“.
- 36- Uređaj je prikladan samo za sijalice s ugrađenim sigurnosnim staklom ili sijalice niskog pritiska. Dodatno sigurnosno staklo nije potrebno.
- 37- Čauraste i cevaste halogene sijalice ne smeju se dodirivati golim rukama.
- 38- Rasvetni uređaj je opremljen osiguračem.
- 39- Uređaj se može koristiti s potenciometrom, osim kada se koriste PLCE sijalice. Posavetujte se sa stručnjakom prilikom odabira vrste potenciometra (posebno važno za uređaje 12V).
- 40- Rasvetni uređaj radi sa sigurnosnim transformatorom. Neispravan transformator zamenite samo transformatorom koji ima iste tehničke karakteristike. Potražite savet stručnjaka ili u prodavnici.
- 41- Uređaj za intenzivnu (grublju) upotrebu.
- 42- Uređaj ima mogućnost vremenskog i svetlosnog podešavanja. Najmanja i najveća vrednost prikazane su u uputstvima A.
- 43- Uređaj se može pričvrstiti na najveću visinu od 6m.
- 44- Pričvrstite uređaj na visinu prikazanu simbolom, kako biste ostvarili najbolji rad uređaja. Najveći i najmanji domet senzora su takođe prikazani simbolom u uputstvima A.
- 45- Aktivan standardni raspon detekcije senzora pokriva određeno polje u stepenima, kao što je prikazano simbolom.
- 46- Uređaj se može pričvrstiti isključivo na vodoravne površine. Kako biste ostvarili maksimalni rok trajanja sijalica ne sme prelaziti ugao veći od 4 stepena.
- 47- Pazite da tokom postavljanja ne bušite kroz električne vodove ili druge prepreke u zidu ili plafonu.

48- Ukoliko je rasvetno telo postavljeno na razvodnu kutiju, poklopac razvodne kutije postavite pre montaže.

49- Pazite da ne dođe do priklješćenja žica između rasvetnog tela i površine na koju se montira.

50- Svetiljke prilagodite za upotrebu sijalice sa srebrnim vrhom.

51- Ova svetiljka sadrži delove koji se mogu zagrejati, molimo ne dirajte je golim rukama.

52- Ovaj proizvod nije pogodan za decu ispod 14 godina.

Rasvetni uređaj – kao i svi ostali proizvodi iz ove kolekcije – je dizajniran, proizveden i testiran po najstrožim Evropskim sigurnosnim standardima (EN 60.598 /). U slučaju grešaka u konstrukciji ili oštećenja materijala proizvođač daje garanciju do 2 godine za unutrašnju rasvetu i do 3 godine (osim ako na pakovanju nije naznačeno drugačije) za spoljnu rasvetu. Razbijeno staklo, baterije i sijalice nisu pokriveni uslovima garancije. Bilo kakva šteta na rasvetnom uređaju nastala u ekstremnim uslovima (obalske zone, industrijska okruženja, poljoprivredna dobra - farme, štale, hale i sl.) neće biti pokrivena ovom garancijom. Period garancije počinje od datuma kupovine i važi samo uz priložen račun. Garancija je nevažeća ako uređaj nije bio ugrađen prema uputstvima, ako je bilo popravljani ili prilagođavan. Proizvođač takođe ne snosi odgovornost za štetu nastalu kao rezultat pogrešnog korišćenja ili pogrešne primene uređaja.

Prava na izmenu dizajna i tehničkih specifikacija su zadržana.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Фирма "MASSIVE" препоручва правилна употреба на осветелните принадлежности! Ето защо винаги следвайте следните инструкции, които осигуряват правилното и безопасно инсталиране и употреба на осветелното тяло като същевременно ги съхранявате за бъдеща справка
- Винаги спирайте притока на ел. енергия преди започване на монтаж, техническо обслужване или ремонт
- При съмнения се консултирайте с квалифициран специалист или се обърнете към мястото, от където сте си закупили съответния артикул. Уверете се, че осветелното тяло е инсталирано в съответствие със съществуващите норми. Някои правила изискват осветелното тяло да бъде включено в експлоатация само от квалифициран специалист (напр. в Германия)
- Винаги затягайте добре гайките, особено при свързване на нисковолтови проводници (12 V) (ако са приложими)
- Обърнете внимание на цвета на проводниците преди началото на монтажа: син (нула), кафяв или черен (фаза), а в случаите на защита от клас I - жълто-зелен (земля)
- Уверете се, че по време на монтажа не сте пробрили няком проводник или друго препятствие в стената или тавана
- Почиствайте осветелните тела със суха кърпа като избягвате абразивни материали и разтворители. Избягвайте попадането на вода върху електрическите части на тялото
- Винаги се съобразявайте с техническите характеристики на артикула. Сверявайте знаците, изобразени на етикета на осветелното тяло с тези посочени в част А на инструкциите за безопасност

ВНИМАНИЕ: В долупозброените обяснения с цифри, ще откриете към всички знаци дадени в началото на тази инструкция.

- 01 - IP20: осветелното тяло може да бъде монтирано само в помещения, в които непосредственият му контакт с вода е невъзможен
- 02 - Осветелното тяло не може да се инсталира в баня (поне не на определеното за тази цел място)
- 03 - Осветелното тяло може да се закрепя върху леснозапалими повърхности
- 04 - Осветелното тяло може да се покрива с изолационен материал
- 05 - Осветелното тяло е подходящо за инсталиране само на тавана
- 06 - Осветелното тяло е подходящо за инсталиране само на стена
- 07 - Осветелното тяло е пригодно за инсталиране на таван и стена
- 08 - Разстоянието между осветелното тяло и осветяваната повърхност трябва да отговаря на обозначеното върху знака
- 09 - IPX1: Осветелно тяло защитено от капеша вода
- 10 - IPX3: Осветелното тяло може да бъде изложено на въздействието на дъжд (падащите капки трябва да бъдат под ъгъл не по-голям от 60° спрямо вертикалната ос)
- 11 - IPX4: Осветелното тяло може да бъде подложено на течаща вода, без значението на ъгъла под който тя пада (360°)
- 12 - IPX5: Осветелното тяло е защитено от водни струи
- 13 - IPX7: Осветелното тяло може да бъде поставена на дълбочина 1,5 m

- 14 - IP5X: Осветителното тяло е защитено от прах
- 15 - IP6X: Осветителното тяло е прахонепропускливо
- 16 - Незабавно заменяйте наранени или счупени предпазни стъкла като използвате изключително фирмени резервни такива
- 17 - Защита от клас I : осветителното тяло има проводник за заземяване. Този проводник (жълто-зелен) трябва да се включи към изхода, обозначен със знак ↓
- 18 - Защита от клас II: осветителното тяло има двойна изолация и няма необходимост от заземяване
- 19 - Защита от клас III : осветителното тяло е приспособено само към ниско напрежение (напр. 12V)
- 20 - Махнете проводника както е показано на диаграмата
- 21 - Включените в комплекта топлоустойчиви изолационни маркучи трябва да се поставят на оголените краища на проводниците
- 22 - Използвайте термоустойчив кабел за свързването на уреда в ел.мрежата
- 23 - Осветителното тяло е приспособено само за директно включване в ел.мрежата
- 24 - X - връзка - В случай на повреда на проводника, той трябва да бъде сменен с проводник от същия тип
Y - връзка - В случай на повреда на проводника от съображения за безопасност той трябва да бъде сменен от производител, дистрибутор или специалист
Z - връзка - Проводникът не може да бъде сменен
- 25 - MAX..W : използвайте крушки, съответстващи на осветителното тяло като не превишавате указаните мощности
- 26 - Осветителното тяло е приспособено само за рефлекторни лампи
- 27 - Осветителното тяло е приспособено само за енергоспестяващи лампи
- 28 - Осветителното тяло не е приспособено за енергоспестяващи лампи
- 29 - Може да се използва само лампа с нажежаваща се жичка с диаметър 60mm. Не трябва да се използва лампа с диаметър 45 mm за това осветително тяло
- 30 - Никога не използвайте крушки тип "cool-beam" за това осветително тяло
- 31 - Осветителното тяло е пригодено за крушки с вградена защита или с ниско напрежение. Допълнително защитно стъкло не е необходимо
- 32 - Халогенните лампи от дадения вид не могат да се пипат с ръце
- 33 - В осветителното тяло е монтиран предпазител
- 34 - Осветителното тяло може да се използва в съчетание с димер, с изключение на случаите когато се използват енергоспестяващи крушки. Консултирайте се със специалист за избор на подходящ регулатор (това важи особено за 12 V уреди)
- 35 - Осветителното тяло работи с предпазен трансформатор. Ако трансформаторът се повреди е необходимо да се замени с такъв със същите параметри. Консултирайте се с квалифициран специалист или в мястото, от което сте си закупили тялото.
- 36 - Осветително тяло за употреба при неблагоприятни условия (например в строителството)
- 37 - Осветително тяло с приспособление за определяне на време и работа. Минимума и максимума е показан на иконата в част А
- 38 - Осветителното тяло може да бъде монтирано на височина не повече от 6 m
- 39 - За оптимална работа, осветителното тяло трябва да бъде монтирано на височината, посочена на иконата. Максималният и минималният обхват на детектора също е посочен на иконата в част А
- 40 - Стандартното активно поле на детектора покрива градусите, посочени на иконата
- 41 - Осветителното тяло трябва да бъде монтирано хоризонтално. За оптимален срок на употреба, крушката трябва да бъде под ъгъл не по-голям от 4°

Осветителните тела, както и цялата наша продукция е проектирана, произведена и тествана в съответствие с изискванията на Европейските стандарти за безопасност (EN 60.598/CE). В случай на повреда в конструкцията на осветителното тяло или в материала, от който е изработено, фирма "Масив" предоставя 1 година гаранция на осветителни тела за вътрешна употреба и 3 години за осветителни тела за външна употреба (ако това е обозначено на опаковката). За счупени стъклени елементи и крушки гаранция не се дава. Гаранцията започва от деня на покупката и само при предоставне на документите за извършена покупка. Гаранцията е невалидна в случаите на неправилен монтаж, използване не по предназначение, опити за поправка или правене на подобрения по осветителното тяло. "Масив" не носи никаква отговорност в случаите на повреда, причинена от неправилна експлоатация или използване не по предназначение на осветителното тяло.

